

Ref.: 300010028-29



ES MINI VENTILADOR SOBREMESA USB TAPRI

EN TAPRI USB MINI DESKTOP FAN

FR MINI VENTILATEUR DE BUREAU USB TAPRI

PT TAPRI USB MINI VENTILADOR DE MESA



Referencia / Item	Potencia / Power	Color	RPM	dB	Medida / Size	DC	Voltaje / Voltage	Hz
300010028	5W	Blanco	2350rpm	45dB	Ø140x63x162mm	5V	220-240V	50Hz
300010039	5W	Negro	2350rpm	45dB	Ø140x63x162mm	5V	220-240V	50Hz

PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas.

La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

2. Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica.

3. No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada. Si el cable de alimentación, el adaptador de corriente o el cable USB se encuentran daña-

dos, debe ser reemplazado por el fabricante, o servicio postventa o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro.

4. No tocar las partes móviles del aparato en marcha. Ni insertar objetos a través de la rejilla cuando esté en funcionamiento.

5. No utilizar el aparato si se ha caído o está dañado.

6. Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo. Si algún componente del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red eléctrica para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.

7. Evitar el contacto del cable con objetos calientes.

- 8.** No usar el aparato al aire libre.
- 9.** No usar este aparato cerca del agua, ni sumergirlo en agua u otros líquidos.
- 10.** No utilizar el aparato con las manos o pies húmedos o los pies descalzos.
- 11.** No exponer el aparato a temperaturas extremas.
- 12.** Para reducir el riesgo de descargas eléctricas, no exponer el aparato a la lluvia, humedad, líquidos o fuentes de calor, ni utilizarlo en las proximidades de una bañera, ducha o piscina
- 13.** Situar el aparato sobre una superficie horizontal, plana, y no dejar el cable colgando sobre el borde de una mesa o encimera.

14. Colocar el aparato alejado de fuentes de calor y de posibles salpicaduras de agua.

15. No desenchufar el aparato tirando del cable, ni forzarlo. Nunca usar el cable eléctrico para levantar o transportar el aparato.

16. Este aparato está pensado exclusivamente para uso doméstico, no para uso profesional o industrial.

17. El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado.

18. La toma de pared debería estar instalada cerca del equipo, en un lugar fácilmente accesible.

19. Examinar la fuente de alimentación periódicamente para comprobar el buen estado del cable.

20. Después de su uso o durante la limpieza del aparato apagarlo y desconectarlo de la red eléctrica. Y limpiarlo con un paño suave y húmedo o con un cepillo muy suave y secarlo inmediatamente.

21. Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

22. Este aparato no contiene piezas reparables por el usuario. Si sufre algún fallo o daño, dejar de usar y comunicar con el servicio postventa o por

personal cualificado con el fin de evitar un peligro.

23. Utilizar sólo el adaptador de corriente y el cable USB suministrados con el dispositivo.

NOTA: La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos niños sin supervisión.

PRECAUCIÓN: Algunas partes de este producto pueden ponerse muy calientes y causar quemaduras. Debe prestarse atención en particular a los niños y las personas vulnerables.

Guardar el aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.

- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica.

- Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o insta-

lado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los riesgos que el aparato tiene. No deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

- Los niños no deben jugar con el apartado.

- No utilizar el aparato con un cable de extensión.

PRECAUTIONS SECURITY

1. Read these instructions carefully before starting the device and save it for later reference. Failure to observe and comply with these instructions may result in an accident.

2. Before connecting the device to the power source, check the current and voltage of the mains.

3. Do not use the appliance with a damaged power cord or plug.

4. Do not touch the moving parts of the device while it is running. Nor insert objects through the grid when

is in operation.

5. Do not use the appliance if it has been dropped or damaged.

6. Never try to open or repair the device yourself. If any component of the appliance breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to avoid the possibility of suffering an electric shock.

7. Avoid contact of the cable with hot objects.

8. Do not use the device outdoors.

9. Do not use this device near water, nor submerge it in water or other liquids.

10. Do not use the appliance with wet hands or feet or bare feet.

Do not expose the device to extreme temperatures.

12. To reduce the risk of electric shock, do not expose the appliance to rain, humidity, liquids or heat sources, or use it near a bathtub, shower or swimming pool.

13. Place the device on a horizontal, flat surface, and do not leave the cable hanging over the edge of a table or countertop.

14. Place the device away from heat sources and possible water splashes.

15. Do not unplug the device by pulling on the cable or force it. Never use the electric cord to lift or transport the appliance.

16. This appliance is intended for domestic use only, not for professional or industrial use.

17. The appliance must be used only for the purpose for which it was manufactured.

18. The wall outlet should be installed near the equipment, in an easily accessible location.

19. Examine the power supply periodically to check the good condition of the cable.

20. After use or while cleaning the device, turn it off and disconnect it from the electrical network. And clean it with a soft, damp cloth or a

very soft brush and dry it immediately.

21. Any improper use, or use in disagreement with the instructions for use, may lead to danger, voiding the warranty and the manufacturer's liability.

22. This appliance contains no user serviceable parts. If you experience any failure or damage, stop using it and contact after-sales service or qualified personnel in order to avoid danger.

23. Use only the power adapter and USB cable supplied with the device.

NOTE: Cleaning and user maintenance should not be carried out by children without supervision.

CAUTION: Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention should be paid to children and vulnerable people.

Store the device out of the reach of children and/or disabled people.

- Children under 3 years of age should be out of reach unless they are continuously supervised.

- This appliance can be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given adequate training in the use of the appliance safely and understand the dangers involved.

- Children under 3 years of age and under 8 years old should be monitored / turned off as long as it has been installed or installed in its normal operating position and has been supervised or received instructions on how to use the device

safely and understand the risks that the device has.

- Children from 3 years of age and children under 8 should not be plugged in, regulate and clean the appliance or maintenance operations.

- Children should not play with the device.

- Do not use the appliance with an extension cord.

PRÉCAUTIONS ET SECURITÉ

1. Lisez attentivement ces instructions avant de démarrer l'appareil et conservez-les pour référence ultérieure. Le non-respect de ces instructions peut entraîner un accident.

2. Avant de connecter l'appareil à la source d'alimentation, vérifiez le courant et la tension du secteur.

3. N'utilisez pas l'appareil avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagés.

4. Ne touchez pas les pièces mobiles de l'appareil lorsqu'il est en marche. Ni insérer des objets à travers la grille lorsque est en opération.

5. N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou est endommagé.

6. N'essayez jamais d'ouvrir ou de réparer l'appareil vous-même. Si un composant de l'appareil se brise, débranchez immédiatement l'appareil du secteur pour éviter tout risque de choc électrique.

7. Évitez tout contact du câble avec des objets chauds.

8. N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

9. N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau et ne le plongez pas dans l'eau ou d'autres liquides.

10. N'utilisez pas l'appareil avec les mains, les pieds mouillés ou les pieds nus.

11. N'exposez pas l'appareil à des tempé

ratures extrêmes.

12. Pour réduire le risque de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à la pluie, à l'humidité, à des liquides ou à des sources de chaleur, et ne l'utilisez pas à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.

13. Placez l'appareil sur une surface horizontale et plane et ne laissez pas le câble pendre du bord d'une table ou d'un comptoir.

14. Placez l'appareil à l'écart des sources de chaleur et des éventuelles projections d'eau.

15. Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le câble ou en le forçant. N'utilisez jamais le cordon électrique pour sou-

lever ou transporter l'appareil.

16. Cet appareil est destiné exclusivement à un usage domestique et non à un usage professionnel ou industriel.

17. L'appareil doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été fabriqué.

18. La prise murale doit être installée à proximité de l'équipement, dans un endroit facilement accessible.

19. Examinez périodiquement l'alimentation électrique pour vérifier le bon état du câble.

20. Après utilisation ou pendant le nettoyage de l'appareil, éteignez-le et débran-

chez-le du réseau électrique. Et nettoyez-le avec un chiffon doux et humide ou une brosse très douce et séchez-la immédiatement.

21. Toute utilisation inappropriée ou en désaccord avec les instructions d'utilisation peut entraîner un danger, annulant la garantie et la responsabilité du fabricant.

22. Cet appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Si vous rencontrez une panne ou un dommage, arrêtez de l'utiliser et contactez le service après-vente ou du personnel qualifié afin d'éviter tout danger.

23. Utilisez uniquement l'adaptateur secteur et le câble USB fournis avec l'appareil.

REMARQUE: Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

ATTENTION: Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée aux enfants et aux personnes vulnérables

Rangez l'appareil hors de portée des enfants et/ou des personnes handicapées.

- Les enfants de moins de 3 ans doivent être hors de portée, à moins qu'ils ne soient surveillés en permanence.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une formation adéquate sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les dangers encourus - Les enfants de moins de 3 ans et de moins de 8 ans doivent être surveillés / désactivés aussi longtemps qu'ils ont été installés ou installés dans leur position de fonctionnement

normale et qu'ils ont été supervisés ou ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques que présente l'appareil.

Les enfants à partir de 3 ans et les enfants de moins de 8 ans ne doivent pas être branchés, régler et nettoyer l'appareil ou les opérations de maintenance.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

- N'utilisez pas l'appareil avec une rallonge.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Leia estas instruções cuidadosamente antes de ligar o dispositivo e guarde-as para referência futura. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

2. Antes de conectar o dispositivo à fonte de alimentação, verifique a corrente e a tensão da rede elétrica.

3. Não use o aparelho com um cabo de alimentação ou plugue danificado.

4. Não toque nas partes móveis do dispositivo enquanto ele estiver em funcionamento. Nem insira objetos através da grade quando

está em operação.

5. Não use o aparelho se ele tiver caído ou estiver danificado.

6. Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo sozinho. Se algum componente do aparelho quebrar, desligue imediatamente o aparelho da rede elétrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque elétrico.

7. Evite o contato do cabo com objetos quentes.

8. Não use o dispositivo ao ar livre.

9. Não utilize este dispositivo perto de água, nem o mergulhe em água ou outros líquidos.

10. Não utilize o aparelho com as mãos ou pés molhados ou descalços.

11. Não exponha o dispositivo a temperaturas extremas.

12. Para reduzir o risco de choque elétrico, não exponha o aparelho à chuva, umidade, líquidos ou fontes de calor, nem o utilize próximo a banheiras, chuveiros ou piscinas.

13. Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana e horizontal e não deixe o cabo pendurado na borda de uma mesa ou bancada.

14. Coloque o aparelho longe de fontes de calor e de possíveis respingos de água.

15. Não desconecte o dispositivo puxando pelo cabo ou forçando-o. Nunca use o cabo elétrico para levantar ou transportar o aparelho.

16. Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso doméstico e não ao uso profissional ou industrial.

17. O aparelho deve ser utilizado apenas para o fim para o qual foi fabricado.

18. A tomada deve ser instalada próxima ao equipamento, em local de fácil acesso.

19. Examine periodicamente a fonte de alimentação para verificar o bom estado do cabo.

20. Após o uso ou durante a limpeza do aparelho, desligue-o e desconecte-o da rede elétrica. E limpe-o com um pano macio e úmido ou um escova bem macia e seque imediatamente.

21. Qualquer uso indevido, ou em desacordo com as instruções de uso, pode gerar perigo, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

22. Este aparelho não contém peças que possam ser reparadas pelo usuário. Se ocorrer alguma falha ou dano, pare de usá-lo e entre em contato com o serviço pós-venda ou pessoal qualificado para evitar perigos.

23. Use apenas o adaptador de energia e o cabo USB fornecidos com o dispositivo.

NOTA: A limpeza e a manutenção pelo usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.

CUIDADO: Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e causar queimaduras. Deve ser prestada especial atenção às crianças e às pessoas vulneráveis.

Guarde o aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas com deficiência.

- O aparelho deve ser mantido afastado do alcance de crianças menores de 3 anos a menos que sejam supervisionadas de forma contínua.

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido formação adequada sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos .

- As crianças menores de 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho sempre este tenha sido

colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e prevista e desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos que o aparelho implica.

- As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

- As crianças não devem brincar com o dispositivo.

- Não use o aparelho com um cabo de extensão.

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

COMO UTILIZAR

Conectar el adaptador de alimentación USB a una toma de corriente compatible y conectar al puerto de alimentación en la parte posterior del dispositivo. El USB puede enchufarse a una toma de corriente de pared o a un puerto USB del ordenador.

1. Con el ventilador en posición de apagado, conectar la unidad a la conexión USB.
2. Ajustar el ángulo deseado con la mano.
3. Mantener en un lugar limpio, seguro y estable.
4. El ventilador únicamente tiene una velocidad. Para encender o apagar el ventilador pulsar el botón trasero del ventilador.
5. Utilizar únicamente la conexión USB y no estirar del cable, podría romperlo.

Advertencia: este aparato contiene partes pequeñas, mantener fuera del alcance de los niños. En caso de choque eléctrico, desconectar el cable de alimentación de la corriente.

LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.

Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

Asegurarse que el ventilador está completamente ensamblado antes de encenderlo.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

HOW TO USE

1. Insert the interface with USB data cable.
2. Adjust the head angle to your desire angle by hand.
3. Keep clean and store well. Use on a stable and clean surface.
4. Control switch is one speeds setting. If turn off when you do not want to use the fan.
5. Do not pull the USB cable cause it is fix assembled, only use in the USB connection.

Warning: this device contains small and soft removable parts, keep out of the reach of children. This infantile flexo has a temperature regulator in three tones and a function as a night light.

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.

Do not use solvents, or products with an acid or base ph such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

Make sure the fan is completely assembled before turning it on.

FAULTS

1. In case of failure, take the device to your technical assistance service.
2. Do not attempt to disassemble or repair it if you are not a qualified person.
3. If the network connection is damaged, it must be replaced immediately.

CAUTION!



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

COMMENT UTILISER

1. Le ventilateur en position arrêt, raccorder l'appareil à la connexion USB.
2. Réglez l'angle souhaité manuellement.
3. Ranger dans un endroit propre, sûr et stable.
4. Le ventilateur n'a qu'une seule vitesse; Pour l'activer appuyer sur le bouton arrière.
5. Utilisez uniquement la connexion USB et ne pas tirer sur le câble afin de ne pas l'endommager.

Avertissement: cette appareil contient des petites pièces facilement accessibles, placer hors de portée des jeunes enfants. En cas de choc électrique, débrancher le câble du courant.

NETTOYAGE

Débrancher l'appareil du courant électrique et le laisser refroidir avant quelque opération de nettoyage. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné avec des gouttes de détergeant et le sécher par la suite.

Ne pas utiliser de dissolvant, ni de produits au PH acide ou basique comme l'eau de javel, ni des produits abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Ne pas tremper dans l'eau ou autre liquide l'appareil.

Assurez-vous que le ventilateur est complètement assemblé avant de l'allumer.

ANOMALIES ET RÉPARATION

1. En cas de panne, apportez l'appareil à votre service d'assistance technique.
2. N'essayez pas de le démonter ou de le réparer si vous n'êtes pas qualifié.
3. Si la connexion réseau est endommagée, vous devez la remplacer immédiatement

!ADVERTISSEMENT!



ELIMINATION CORRECTE DU PRODUIT.
Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans l'UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

UTILISATION

1. Com o ventilador na posição desligado, conecte a unidade à conexão USB.
2. Ajuste o ângulo desejado manualmente.
3. Mantenha em um local limpo, seguro e estável.
4. O ventilador tem apenas uma velocidade. Para ligar ou desligar o ventilador, pressione o botão do ventilador traseiro.
5. Use apenas a conexão USB e não estique o cabo, pois pode quebrá-lo.

Aviso: este aparelho contém peças pequenas, mantenha fora do alcance das crianças. Em caso de choque elétrico, desconecte o cabo de alimentação.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligue o aparelho da corrente elétrica e deixe-o arrefecer antes de qualquer operação de limpeza. Limpe o aparelho com um pano úmido embebido em gotas de detergente e seque-o em seguida.

Não use solventes, produtos de pH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o dispositivo. Não mergulhe o dispositivo em água ou outro líquido.

Certifique-se de que o ventilador esteja completamente montado antes de ligá-lo.

ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.
2. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.
3. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

CUIDADO!



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas de retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.



CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE
// CERTIFICADO DE GARANTIA

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.

! Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

This product has a 3-year warranty from the date of sale, disclaiming all liability for defects or breakage caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

Ce produit est garanti 3 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 3 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e endereço do comprador.

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento.